

Mercredi 9 décembre 2015

Amphithéâtre G. Berger.

14h00 : *Accueil des participants - Mot de bienvenue.*

CHRISTINE GANGLOFF-ZIEGLER, Présidente de l'UHA.

SERGE NEUNLIST, 1^{er} Vice-Président de l'UHA.

ANNE-CATHERINE GOETZ, Adjointe au Maire chargée du Patrimoine.

Loïc CHALMEL, Directeur du LISEC, UHA.

GRETA KOMUR-THILLOY, Doyenne de la FLSH, Porteuse du Projet ADEL.

SLADJANA DJORDJEVIC, Co-Porteuse du Projet ADEL.

Session 1

Président de séance : **GRETA KOMUR-THILLOY**

14h30 : **GEORGES LÜDI**, Université de Bâle, Basel.

L'éducation plurilingue pour des enfants allophones : un défi sociétal.

15h00 : **CLAIRE MARTINOT**, Université Paris-Sorbonne, Paris.

Contribution de la recherche en acquisition à la didactique précoce des langues.

15h30 : **NATHALIE GAVENS**, UHA, Mulhouse.

Développement du langage et développement cognitif approches constructiviste et socioconstructiviste.

16h00 : *Pause*

Session 2

Président de séance : **SLADJANA DJORDJEVIC**

16h15 : **ANNE-MARIE VOISE**, Université de Paris-Est, Paris.

Dé-lier les langues en maternelle.

16h45 : **MEHMET-ALI AKINCI, BUŞRA HAMURCU**, Université de Rouen, Rouen.

Le bilinguisme émergent des enfants issus de familles immigrées turques scolarisés en maternelle.

17h15 : **LATISHA MARY**, Université de Lorraine, ESPE de Lorraine, Nancy. **ANDREA YOUNG**, ESPE de Strasbourg, **SYLVIE BIROT-FREYBURGER**, école Dieppe, Mulhouse.

« Ekmek... du pain » : Pratiques professionnelles dans une classe de petite section multilingue.

17h45 : *Discussion*

Jendredi 10 décembre 2015

Salle Gandjavi

9h00 : *Mot de bienvenue, Accueil des participants.*

GRETA KOMUR-THILLOY, Porteuse du Projet ADEL.

SLADJANA DJORDJEVIC, Co-Porteuse du Projet ADEL.

Session 1

Président de séance : **TATIANA MUSINOVA**

9h30 : **Loïc CHALMEL**, UHA, Mulhouse

Apprentissages linguistiques dans et hors école. Continuité, discontinuité, tensions, conflits ?

10h00 : **MARZENA WATOREK**, Paris 8, UMR 7023 « Structures Formelles du Langage », Paris.

Apprendre une langue étrangère au cours du développement : entre la recherche en acquisition et l'enseignement des langues.

10h30 : **CHRISTIANE PERREGAUX**, Université de Genève, Genève.

La reconnaissance des langues premières comme atout d'apprentissage.

11h00 : **LIVIA GOLETTA**, Université du Maine, Le Mans.

Lire entre deux rives ou comment gérer la diversité langagière des apprentis-lecteurs.

11h30 : **ALFRED OBERLIN**, Pédiatre, Mulhouse.

Observation d'une cohorte d'enfants en petite section à Mulhouse.

12h00 : *Buffet de déjeuner*

Session 2

Président de séance : **MARZENA WATOREK**

13h30 : **CAROL RITA**, Unistra, Strasbourg.

Apprendre la langue de scolarisation en maternelle : état des lieux et perspectives.

14h00 : **DOMINIQUE MACAIRE, SÉVERINE BEHRA**, Université de Lorraine, Nancy.

Des pratiques plus inclusives à l'école maternelle ? Le cas des enfants dont le français n'est pas la langue de la maison.

Jendredi 10 décembre 2015

Salle Gandjavi

14h30 : **ANNICK DE HOUWER**, Université d'Erfurt, Erfurt.

Le rôle des langues non-majoritaires parlées à la maison pour le bien-être et le développement harmonieux du bilinguisme auprès des enfants en maternelle.

15h00 : **MARIE BRIGNONE**, Orthophoniste, Mulhouse.

Comptines et jeux de doigts : un outil pour l'apprentissage d'une langue.

15h30 : *Pause*

Président de séance : **GRETA KOMUR-THILLOY**

Session 3

15h45 : **JULIA PUSTCHE**, UniStras, Strasbourg.

La valisette franco-allemande: un outil bilingue au service du plurilinguisme?

16h15 : **CHLOÉ FEAUOMPRÉ**, UHA, Mulhouse. Pädagogische Hochschule, Freiburg

L'enseignement de la langue du voisin en région frontalière : quelles compétences inter- et intraculturelles définir?

16h45 : **PIERRE ESCUDÉ**, ESPE Aquitaine / Midi-Pyrénées, Bordeaux.

L'apprentissage par les langues, une évidence scolaire à réaliser.

17h15 : **COLETTE NOYAU**, Université Paris Ouest Nanterre, MoDyCo, CNRS, Paris.

Construction de connaissances relatives aux sciences au primaire bilingue : le rôle du lexique verbal en langue 1 et en langue 2.

17h45 : **CLÔTURE DU COLLOQUE**

GRETA KOMUR-THILLOY, UHA Mulhouse.

SLADJANA DJORDJEVIC, UHA, Mulhouse.

Le projet ADEL se donne comme but d'enrichir le travail de réflexion autour de la problématique de l'enseignement/ apprentissage précoce des langues, de l'accueil des enfants allophones dans des écoles maternelles et primaires et, dans cette perspective, de proposer une réflexion autour des outils pédagogiques innovants permettant de répondre aux besoins de l'école face à un public d'enfant plurilingue et pluriculturel. Le projet se propose d'articuler les recherches en sciences du langage et en sciences de l'éducation avec les praticiens du monde de l'éducation et lance le défi de rendre ainsi possible le dialogue entre les différents acteurs préoccupés par la réussite scolaire et le bien-être de tous, professeurs, parents et enfants.



Informations Pratiques :
Mercredi 9 décembre 2015, 14h00-18h00
Amphithéâtre Gaston Berger, FST,
18, rue des frères Lumière, Mulhouse.
Jeudi 10 décembre 2015, 9h00-8h00
Salle Gandjavi, FLSH,
10, rue des frères Lumières, Mulhouse.



mercredi 9 décembre
et jeudi 10 décembre 2015

**Apprendre dans et
par les langues !**

**Ou Comment
accompagner l'élève
allophone à l'école
maternelle et
primaire**



Faculté de Lettres et Sciences Humaines

Université de Haute-Alsace,
Campus Illberg
Rue des frères Lumière
68093 MULHOUSE

renseignements et contact :
sladjana.djordjevic@uha.fr

Organisé par la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'UHA
en partenariat avec l'inspection académique de l'Éducation Nationale
et avec le soutien de la ville de Mulhouse, de NovaTris, d'ILLE, du LISEC

